



CHAPITRE 132

CHAPTER 132

Loi autorisant les commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Sorel à imposer une taxe d'éducation

An Act to authorize the Roman Catholic School Commissioners of the city of Sorel to impose an education tax

[Sanctionnée le 29 mars 1950]

[Assented to, the 29th of March, 1950]

Préambule.

ATTENDU que les commissaires d'écoles catholiques romains, de la cité de Sorel, ont, par leur pétition, représenté qu'il est dans l'intérêt des contribuables et qu'il est même nécessaire pour la bonne administration des affaires scolaires et éducationnelles, qu'une loi soit adoptée pour l'établissement et la perception d'un impôt spécial de un pour cent (1%) et

Attendu qu'il est à propos d'accéder à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Taxe d'éducation autorisée.

1. Pour fins d'éducation, le bureau des commissaires d'écoles catholiques romains, de la cité de Sorel, peut par résolution, décréter, imposer, pour le laps de temps déterminé dans la résolution, un impôt spécial de un pour cent (1%), de même nature, établi sur les mêmes bases, sauf le pourcentage de l'impôt, perçu de la même façon, avec les mêmes effets et sujet aux mêmes exemptions que la taxe actuellement en vigueur et prévue par l'article 6 de la loi 7 George VI, 1943, chapitre 59.

Distribution, etc.

2. Cet impôt doit être distribué ou partagé de façon que les commissions scolaires catholiques et les commissions scolaires ou bureaux de syndic protestants des territoires assujettis à cet impôt reçoivent

Preamble.

WHEREAS the Roman Catholic School Commissioners of the city of Sorel have, by their petition, represented that it is in the interest of the ratepayers and that it is even necessary for the good administration of school and educational affairs, that an act be passed for the imposing and collecting of a special duty of one per cent (1%) and

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Educational tax authorized.

1. For educational purposes, the Board of Roman Catholic School Commissioners, of the city of Sorel, may by resolution, decree, impose, for the lapse of time determined in the resolution, a special tax of one per cent (1%), of the same nature, established on the same basis, save the percentage of the tax, collected in the same way, with the same effects and subject to the same exemptions as the tax now in force and provided for in section 6 of the act 7 George VI, 1943, chapter 59.

Division, etc.

2. Such tax shall be distributed or divided in such a way so that the Catholic school boards and the Protestant school boards or boards of trustees of the territories subject to such tax receive respec-

vent respectivement une proportion basée sur le nombre d'élèves d'âge scolaire fréquentant les écoles dans le territoire où ils résident.

tively a proportion based on the number of students of school age attending the schools in the territory where they reside.

Défaut
d'entente.

A défaut d'entente entre les parties pour établir cette proportion, la décision du surintendant de l'instruction publique, à ce sujet, est définitive.

Failing an understanding between the parties for establishing such proportion, the decision of the Superintendent of Education, in this respect, shall be final.

Failure to
agree.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.